

### INFORMACIÓN TÉCNICA

Kit de retención para plataformas suspendidas afectadas por el viento en espacios exteriores, cuya altura sea superior a 40m.

El nivel de retención más bajo no debe estar a más de 40m de altura, y a partir de este, los siguientes se irán colocando sucesivamente a una distancia máxima de 20m entre ellos hasta llegar a la altura necesaria. En cada nivel, habrá un kit por cada motor de la plataforma.

El kit de retención 200049-000 está compuesto por 2 mosquetones A011 (1) y eslinga metálica 200028 de 0.5m (2), la cual irá unida al cable de trabajo (5) en el montaje y utilización. Asegurarse de unir el sistema de retención al cable de trabajo (5) y no al de seguridad (6).

El kit permite una distancia del punto de anclaje al cable de unos 600mm.

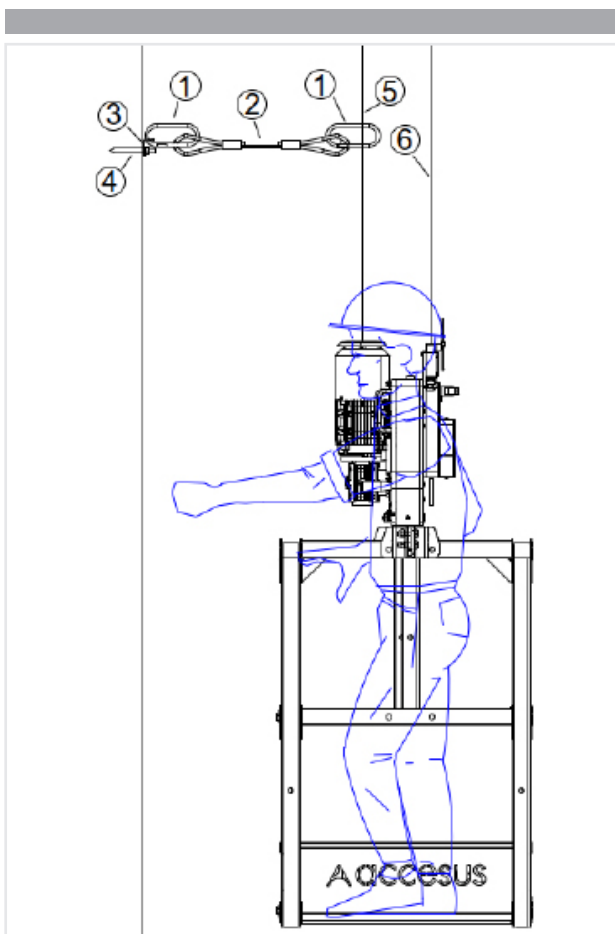
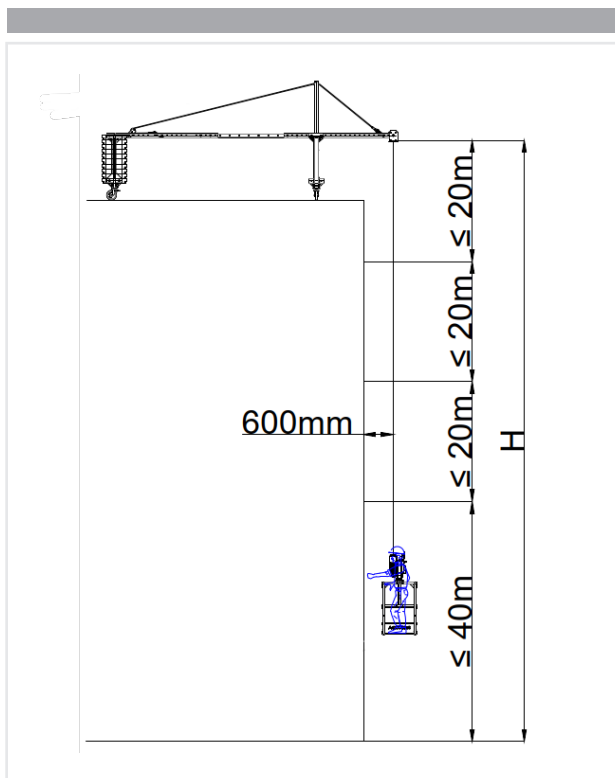
Durante la primera elevación y el último descenso se debe tener especial precaución y limitar la maniobra para evitar riesgos debido a que la plataforma no dispondrá de los sistemas de retención.

El kit de retención se puede anclar a hormigón (A) o a otro tipo de estructuras (B).

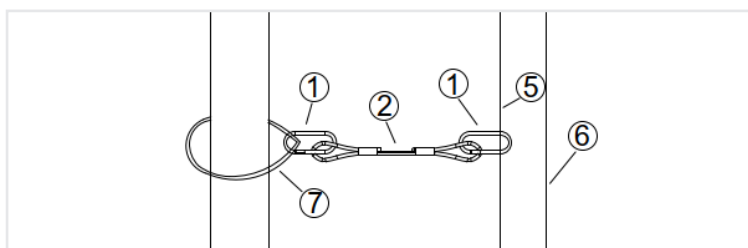
**Nº necesario de kits =  $N * \text{Parte entera } [0.99 + (H-40)/20]$** , siendo H la altura máxima y N el número de motores de la plataforma.

**Ejemplo:** Plataforma de 2 motores (N=2) sube hasta 115m (H=115).

**Nº kits =  $2 * \text{P.E. } [0.99 + (115-40)/20] = 2 * \text{P.E. } [4.74] = 2 * 4 = 8$**

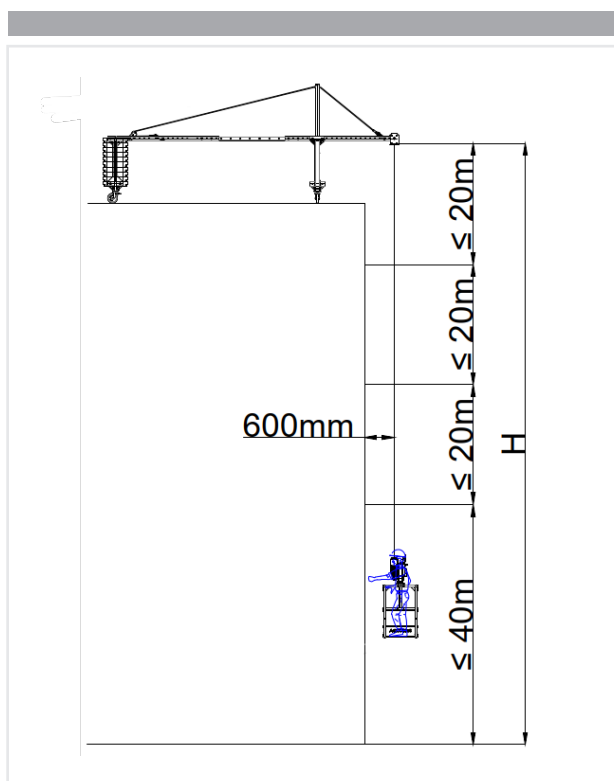


A: Anclaje a hormigón



B: Anclaje a otro tipo de estructuras

- 1- Mosquetón A011
- 2- Eslinga 200028 0.5m
- 3- Punto de anclaje PAF180-12
- 4- Anclaje mecánico M12x115
- 5- Cable de trabajo
- 6- Cable de seguridad
- 7- Eslinga de suspensión 200028 de longitud adecuada para abrazar la estructura



### TECHNICAL INFORMATION

Retention kit for suspended platforms affected by wind in outdoor spaces, whose height is greater than 40m.

The lowest retention level should not be over 40m high, and from this point, the following levels will be placed successively at a maximum distance of 20m between them until reaching the necessary height. At each level, there will be one kit for each platform motor.

Retention kit 200049-000 is composed of 2 carabiners A011 (1) and metallic sling 200028 of 0.5m (2), which will be attached to the working cable (5) during assembly and use. Ensure that the retention system is attached to the working cable (5) and not the safety cable (6).

The kit allows a distance of about 600mm from the anchoring point to the cable.

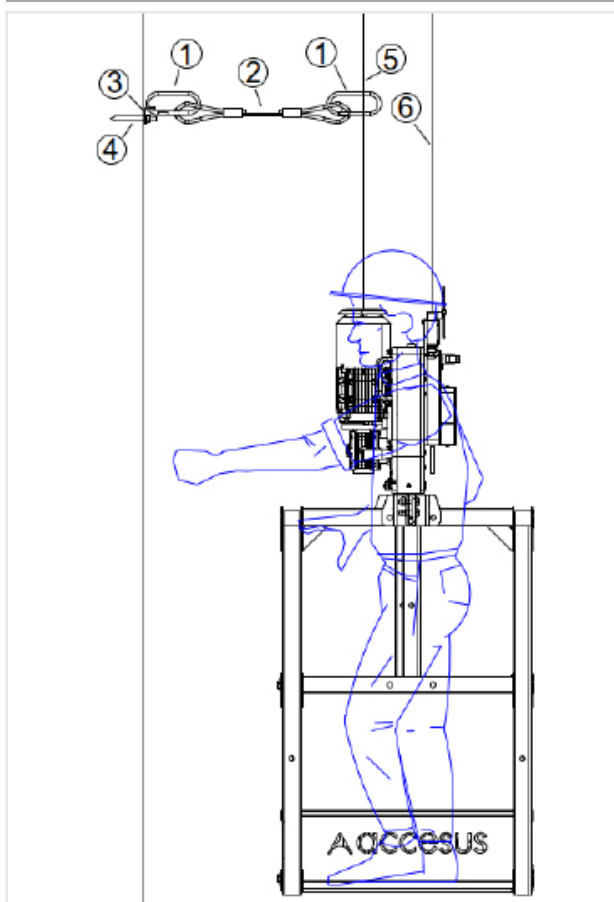
During the first ascent and the last descent, special caution should be taken, and the maneuver should be limited to avoid risks because the platform will not have retention systems.

The retention kit can be anchored to concrete (A) or other types of structures (B).

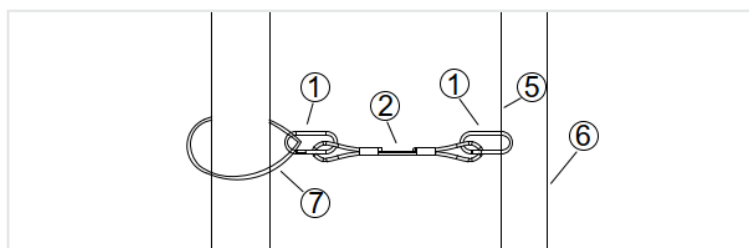
**Number of kits = N \* Integer part  $[0.99 + (H-40)/20]$** , where H is the maximum height, and N is the number of motors on the platform.

**Example:** Platform with 2 motors (N=2) rises to 115m (H=115).

Number of kits = 2 \* Integer part  $[0.99 + (115-40)/20]$  = 2 \* Integer part  $[4.74]$  = 2 \* 4 = 8



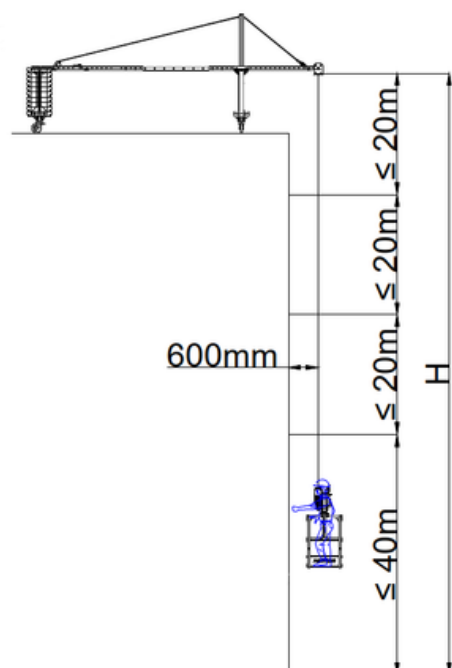
A: Concrete anchoring



B: Anchoring to other type of structures

- 1- Carabiner A011
- 2- Sling 200028 0.5m
- 3- Anchoring point PAF180-12
- 4- Mechanical anchor M12x115
- 5- Working cable
- 6- Safety cable
- 7- Suspension sling 200028 of suitable length to embrace the structure

## KIT DE RETENUE POUR PLATEFORMES SUSPENDU



### INFORMATIONS TECHNIQUES

Kit de retenue pour plates-formes suspendues exposées au vent dans des espaces extérieurs, dont la hauteur est supérieure à 40 m.

Le niveau de retenue le plus bas ne doit pas être à plus de 40 m de hauteur, et à partir de là, les suivants seront placés successivement à une distance maximale de 20 m entre eux jusqu'à atteindre la hauteur nécessaire. À chaque niveau, il y aura un kit pour chaque moteur de la plate-forme.

Le kit de retenue 200049-000 est composé de 2 mousquetons A011 (1) et d'une élingue métallique 200028 de 0,5 m (2), qui sera reliée au câble de travail (5) lors du montage et de l'utilisation. Veillez à relier le système de retenue au câble de travail (5) et non au câble de sécurité (6).

Le kit permet une distance d'environ 600 mm entre le point d'ancrage et le câble.

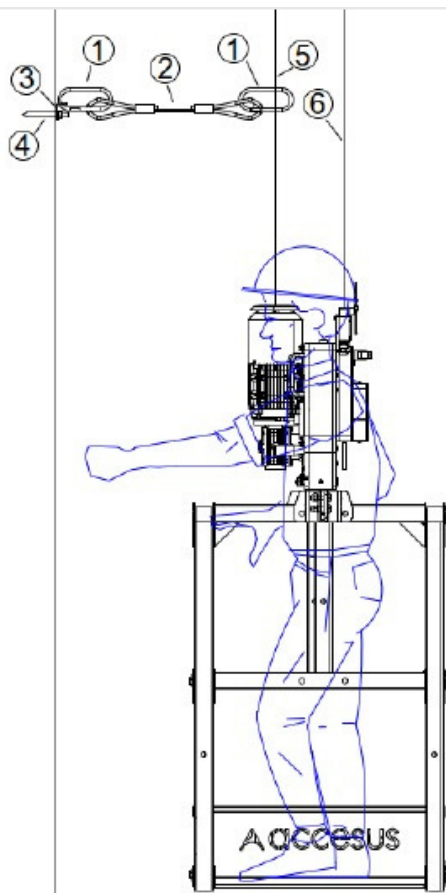
Lors de la première montée et de la dernière descente, il convient d'être particulièrement prudent et de limiter les manœuvres afin d'éviter tout risque, car la plate-forme ne disposera pas des systèmes de retenue.

Le kit de retenue peut être ancré au béton (A) ou à un autre type de structure (B).

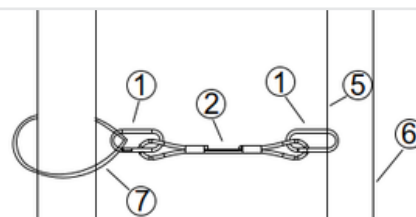
Nombre de kits nécessaires =  $N * \text{Partie entière} [0,99 + (H - 40)/20]$ , où H est la hauteur maximale et N le nombre de moteurs de la plate-forme.

Exemple : une plate-forme à 2 moteurs (N=2) monte jusqu'à 115 m (H=115).

Nombre de kits =  $2 * \text{P.E.} [0,99 + (115 - 40)/20] = 2 * \text{P.E.} [4,74] = 2 * 4 = 8$



A : Ancrage au béton



B : Ancrage à d'autres types de structures

1- Mousqueton A011

2-Élingue 2000280,5 m 3- Point

d'ancrage PAF180-12 4- Ancrage mécanique M12x115 5- Câble de travail

6- Câble de sécurité

7- Élingue de suspension 200028 de longueur appropriée pour épouser la structure

**KIT DI FISSAGGIO PER  
PIATTAFORME SOSPENSE**
**INFORMAZIONI TECNICHE**

Kit di ritenuta per piattaforme sospese esposte al vento in spazi esterni, con altezza superiore a 40 m. Il livello di ritenuta più basso non deve trovarsi a più di 40 m di altezza, e da lì in poi i successivi saranno posizionati successivamente a una distanza massima di 20 m l'uno dall'altro

fino a raggiungere l'altezza necessaria. Ad ogni livello, ci sarà un kit per ogni motore della piattaforma.

Il kit di ritenuta 200049-000 è composto da 2 moschettoni A011 (1) e di un'imbracatura metallica 200028 da 0,5 m (2), che sarà collegata al cavo di lavoro (5) durante il montaggio e l'utilizzo. Assicurarsi di collegare il sistema di ritenuta al cavo di lavoro (5) e non al cavo di sicurezza (6). Il kit consente una distanza di circa 600 mm tra il punto di ancoraggio e il cavo.

Durante la prima salita e l'ultima discesa, è necessario prestare particolare attenzione e limitare le manovre per evitare qualsiasi

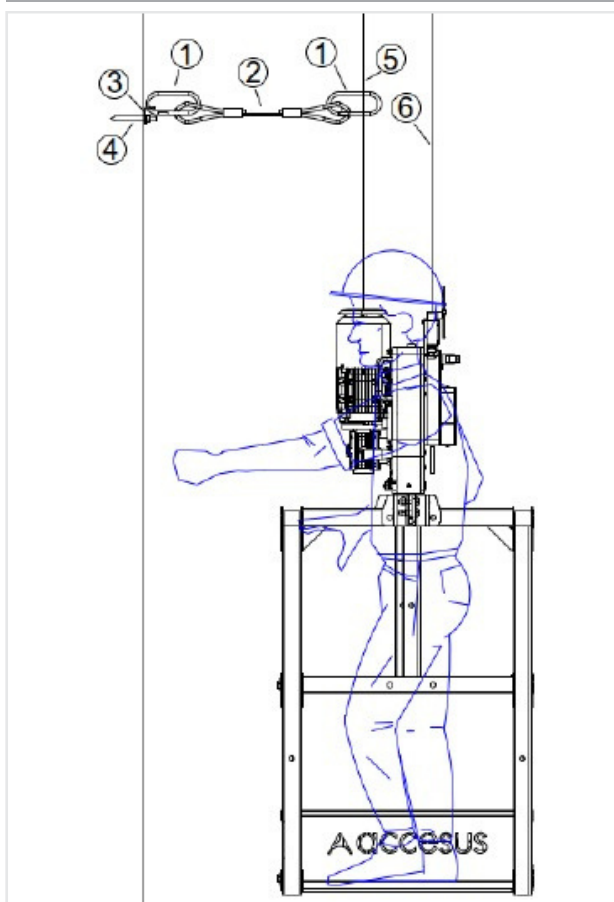
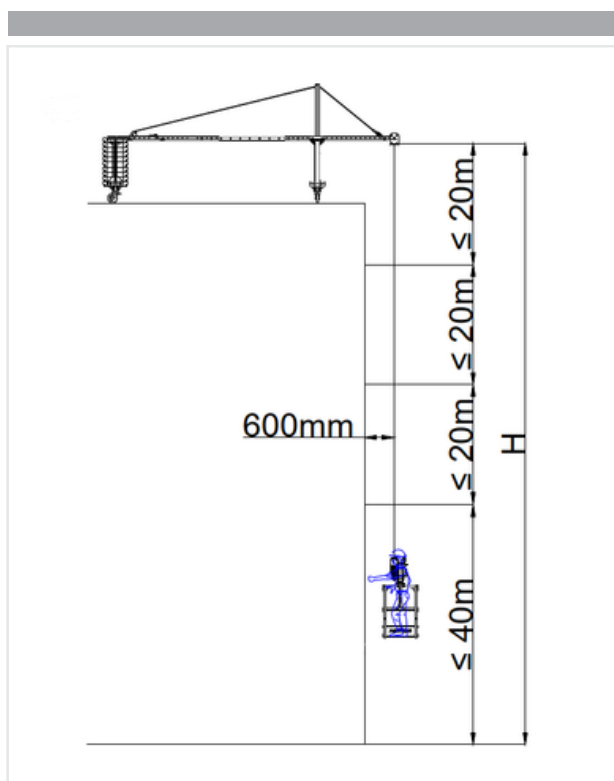
rischio, poiché la piattaforma non sarà dotata dei sistemi di ritenuta.

Il kit di ritenuta può essere ancorato al cemento (A) o ad un altro tipo di struttura (B).

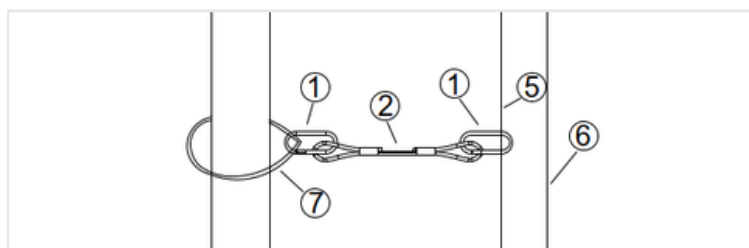
Numero di kit necessari =  $N * \text{Parte intera } [0,99 + (H-40)/20]$ , dove H è l'altezza massima e N il numero di motori della piattaforma.

Esempio: una piattaforma a 2 motori (N=2) sale fino a 115 m (H=115).

Numero di kit =  $2 * \text{P.E. } [0,99 + (115-40)/20] = 2 * \text{P.E. } [4,74] = 2 * 4 = 8$

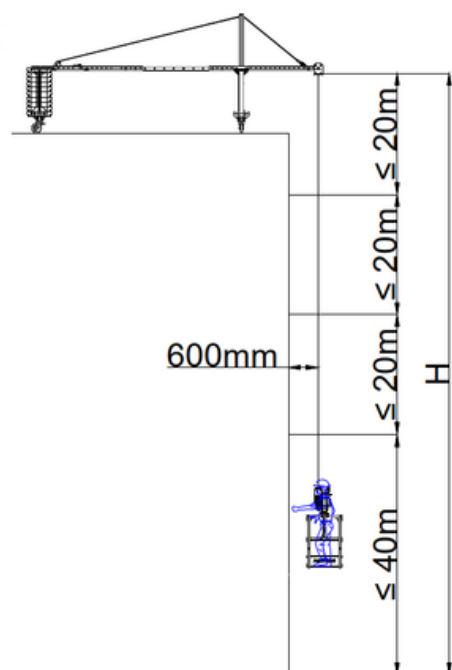


A : Ancre au béton



B: Ancoraggio ad altri tipi di strutture

- 1 - Mousqueton A011
- 2 - Élingue 2000280,5 m
- 3 - Point d'ancrage PAF180-12
- 4 - Ancre mécanique M12x115
- 5 - Câble de travail
- 6 - Câble de sécurité
- 7 - Élingue de suspension 200028 de longueur appropriée pour épouser la structure

**KIT DE FIXAÇÃO PARA  
PLATAFORMAS SUSPENSAS**

**INFORMAÇÕES TÉCNICAS**

Kit de retenção para plataformas suspensas expostas ao vento em espaços exteriores, com altura superior a 40 m. O nível de retenção mais baixo não deve estar a mais de 40 m de altura e, a partir daí, os seguintes serão posicionados sucessivamente a uma distância máxima de 20 m um do outro até atingir a altura necessária. Em cada nível, haverá um kit para cada motor da plataforma.

O kit de retenção 200049-000 é composto por 2 mosquetões A011 (1) e um arnês metálico 200028 de 0,5 m (2), que será ligado ao cabo de trabalho (5) durante a montagem e utilização. Certifique-se de que liga o sistema de retenção ao cabo de trabalho (5) e não ao cabo de segurança (6).

O kit permite uma distância de cerca de 600 mm entre o ponto de ancoragem e o cabo.

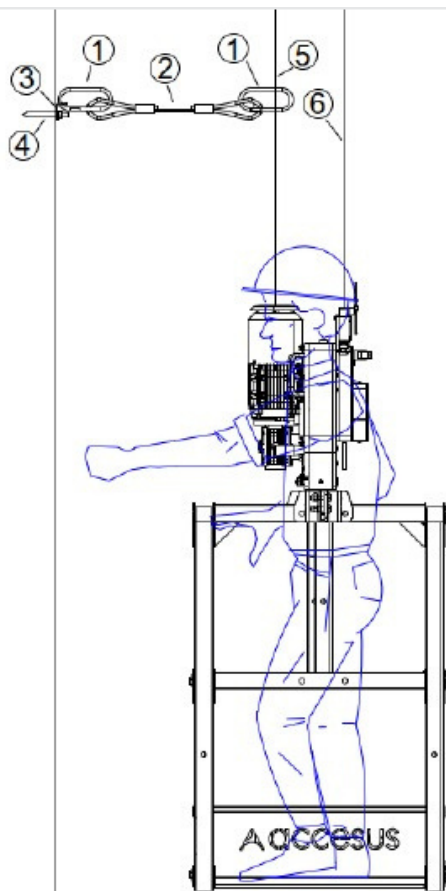
Durante a primeira subida e a última descida, é necessário ter especial cuidado e limitar as manobras para evitar qualquer risco, uma vez que a plataforma não estará equipada com os sistemas de retenção.

O kit de retenção pode ser fixado ao cimento (A) ou a outro tipo de estrutura (B).

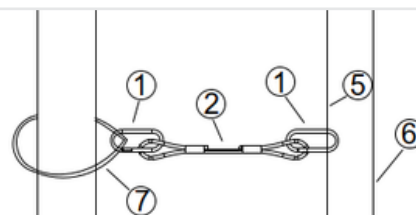
Número de kits necessários =  $N * \text{Parte inteira} [0,99 + (H - 40)/20]$ , onde H é a altura máxima e N o número de motores da plataforma.

Exemplo: uma plataforma com 2 motores (N=2) sobe até 115 m (H=115).

Número de kits =  $2 * \text{P.E. } [0,99 + (115 - 40)/20] = 2 * \text{P.E. } [4,74] = 2 * 4 = 8$



A : Ancrage au béton



B: Fixação a outros tipos de estruturas

- 1 - Mosquetão A011
- 2 - Linga 2000280,5 m
- 3 - Ponto de ancoragem PAF180-12
- 4 - Ancoragem mecânica M12x115
- 5 - Cabo de trabalho
- 6 - Cabo de segurança
- 7 - Slinga de suspensão 200028 com comprimento adequado para se adaptar à estrutura